



PROJECTEUR DE CHANTIER LED PASG 30 B3

FR BE

PROJECTEUR DE CHANTIER LED

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

NL BE

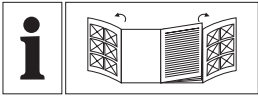
LED-WERKSCHIJNWERPER

Bedienings- en veiligheidsinstructies

DE AT CH

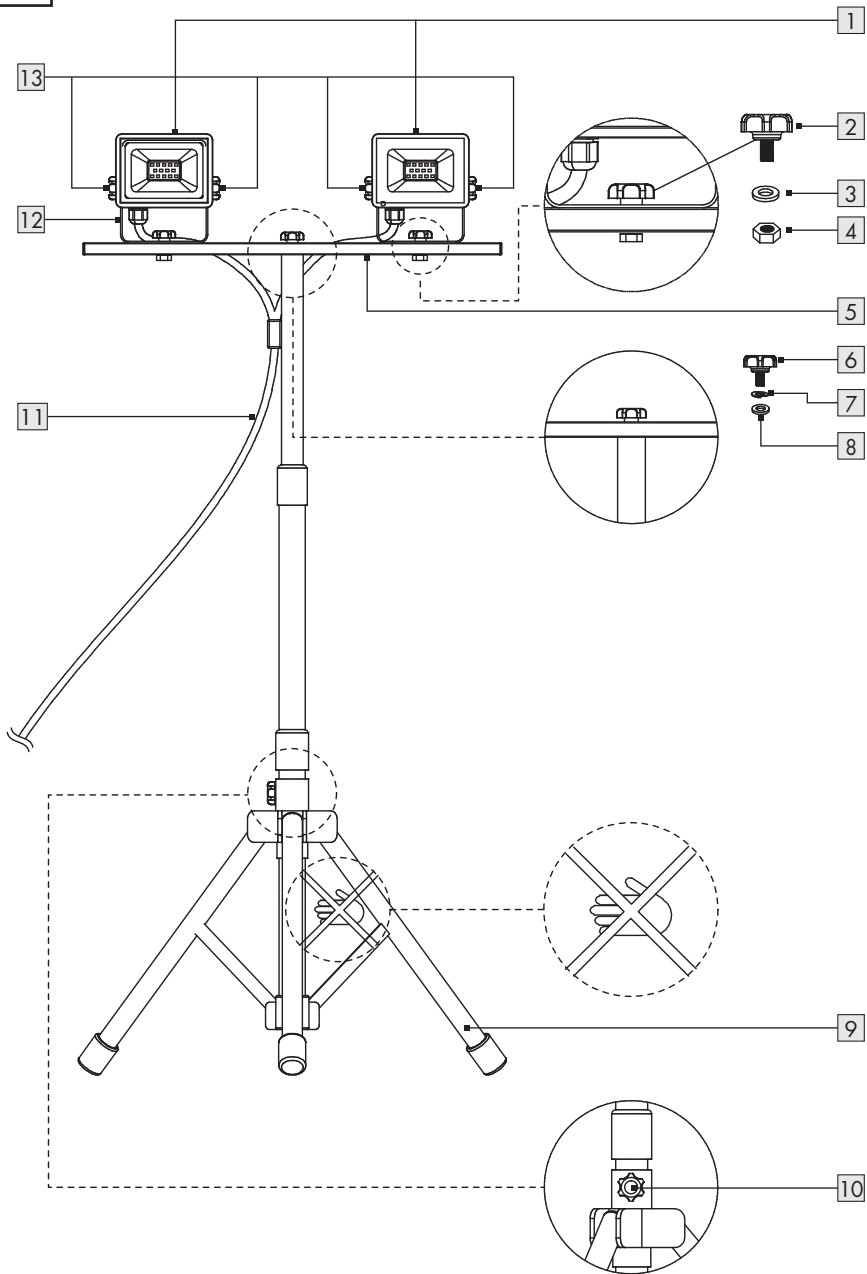
LED-ARBEITSSTRAHLER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

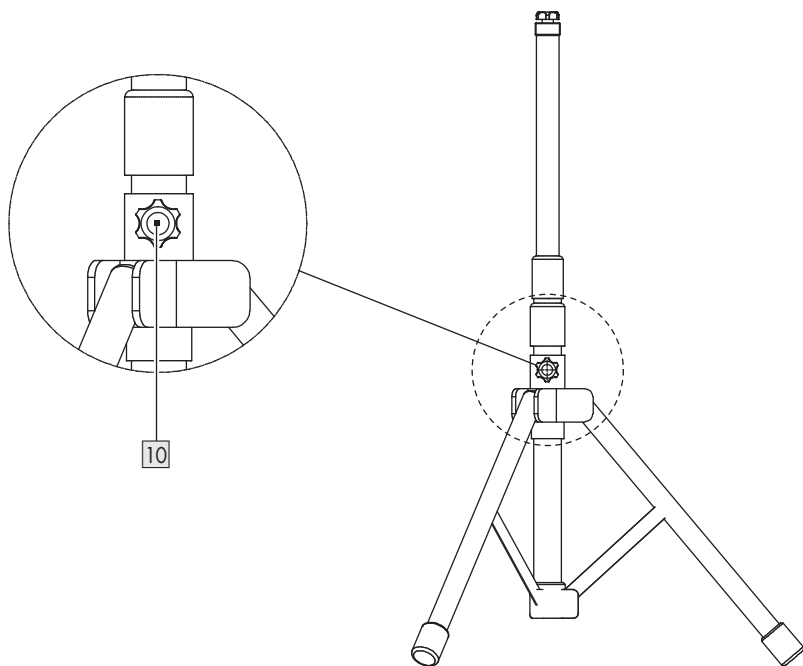


FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	5
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	13
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	20

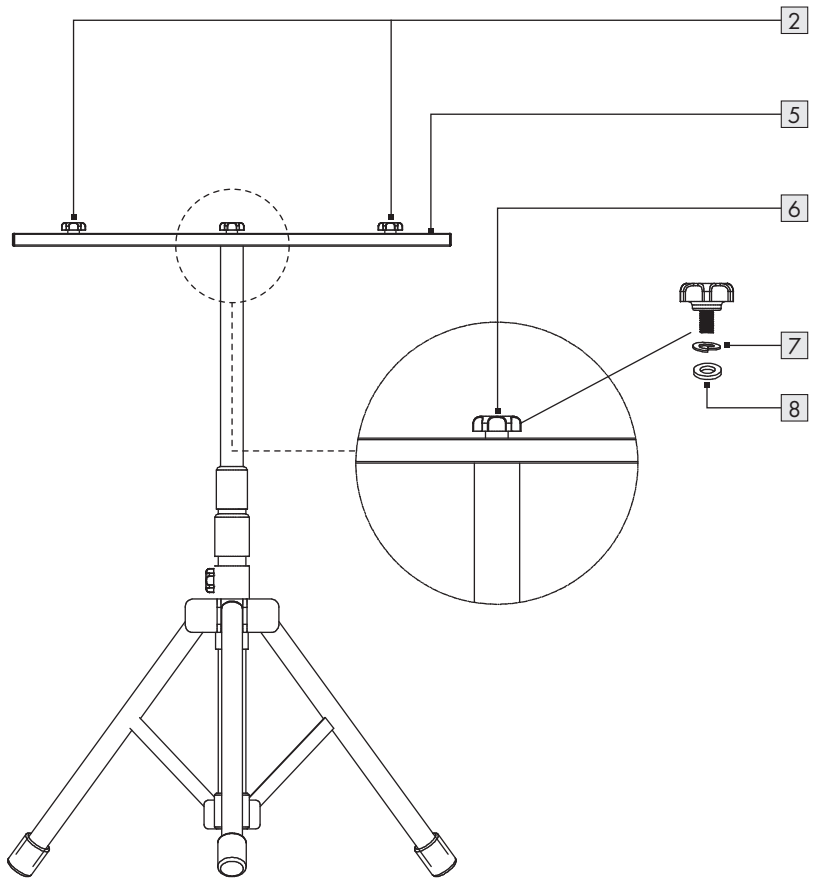
A



B
















C



Avertissements et symboles utilisés	Page	6
Introduction	Page	7
Utilisation conforme aux prescriptions	Page	7
Contenu de l'emballage	Page	7
Description des pièces	Page	7
Données techniques	Page	7
Consignes générales de sécurité	Page	7
Avant le montage	Page	9
Montage	Page	9
Utilisation	Page	9
Utiliser le produit à l'extérieur.	Page	9
Nettoyage et entretien	Page	9
Mise au rebut	Page	10
Garantie	Page	10
Faire valoir sa garantie	Page	11
Service après-vente	Page	12

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans le mode d'emploi, le guide de démarrage rapide, sur l'emballage ainsi que sur la plaque signalétique :

	<p>DANGER ! Ce symbole avec ce signal important de « Danger » indique un danger avec un risque élevé de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.</p>		<p>REMARQUE : Ce symbole avec ce signal important de « Remarque » propose plus d'informations utiles.</p>
	<p>AVERTISSEMENT ! Ce symbole avec ce signal important d'« Avertissement » indique un danger avec un risque moyen de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.</p>		<p>IP65 :</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Étanche à la poussière ■ Protégé contre les projections d'eau
	<p>PRUDENCE ! Ce symbole avec ce signal important de « Prudence » indique un danger avec un risque faible de blessures légères à importantes si la situation dangereuse n'est pas évitée.</p>		<p>Fiche de secteur pour usage uniquement à l'intérieur de locaux (seulement pour HG10684-BS)</p>
	<p>ATTENTION ! Ce symbole avec la mention « Attention » indique un possible risque de dégâts matériels.</p>		<p>Courant alternatif/tension alternative</p>
	<p>Danger - risque d'électrocution !</p>		<p>Classe de protection I</p>
	<p>PRUDENCE. Surface chaude !</p>		<p>Consignes de sécurité Instructions de manipulation</p>
	<p>Le sigle CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.</p>		

PROJECTEUR DE CHANTIER LED

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme aux prescriptions

Le produit est uniquement destiné à l'éclairage d'espaces extérieurs. Ce produit est uniquement destiné à un usage domestique et ne convient pas à un usage commercial ou à d'autres applications.



Ne convient pas pour l'éclairage de pièces dans une habitation.

● Contenu de l'emballage

Contrôlez immédiatement le contenu de l'emballage après le déballage, son exhaustivité ainsi que le parfait état du produit.

- 1 Projecteur de chantier LED
- 1 Guide de démarrage rapide

● Description des pièces

Avant de lire, dépliez la page attenante avec les illustrations. Familiarisez-vous avec toutes les fonctions du produit.

- 1 Projecteur, 2x
- 2 Vis de fixation du projecteur, 2x
- 3 Rondelle, 2x
- 4 Écrou du projecteur, 2x
- 5 Plaque du fond
- 6 Vis de blocage du trépied
- 7 Rondelle ressort
- 8 Rondelle plate

- 9 Trépied
- 10 Vis de blocage
- 11 Cordon d'alimentation avec fiche de secteur
- 12 Fixation du projecteur, 2x
- 13 Bouton moleté

● Données techniques

Tension de fonctionnement :	230 V~, 50 Hz
Consommation totale d'énergie :	15 W x 2
Classe de protection :	I
Indice de protection :	IP65 : <ul style="list-style-type: none">■ Étanche à la poussière■ Protégé contre les projections d'eau
Dimensions :	env. 85 x 166 x 72,5 cm (l x H x P)
Poids :	env. 3,4 kg
Surface maximale de projection :	env. 0,1434 m ²
Certification :	
HG10684 :	GS (TÜV SÜD)

Ce produit contient une source d'éclairage de classe d'efficacité énergétique « F ».



Consignes générales de sécurité

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION DU PRODUIT, FAMILIARISEZ-VOUS AVEC TOUTES LES CONSIGNES D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ ! TRANSMETTEZ L'ENSEMBLE DES DOCUMENTS CONCERNANT LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE DONNEZ À UN TIERS !



⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER MORTEL ET RISQUE D'ACCIDENT POUR BÉBÉS ET ENFANTS !

Prière de ne jamais laisser des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage représentent un risque d'asphyxie. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Maintenez toujours le produit hors de la portée d'enfants.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ayant une expérience et/ou des connaissances réduites, seulement s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du produit et ont compris les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien réalisables par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

⚠ DANGER ! Risque de suffocation !

Les enfants peuvent avaler les petites pièces fournies (par ex. vis) et s'étouffer avec. Maintenez les enfants hors de la portée de la zone de travail durant le montage.

- Ce produit ne contient aucune pièce nécessitant un entretien par l'utilisateur. Les diodes LED et la commande intégrée ne peuvent pas être remplacées par l'utilisateur.
- Si les diodes LED ne fonctionnent plus après leur durée de vie expirée, elles doivent être réparées par un électricien qualifié ou tout le produit doit être mis au rebut.
- Le cordon d'alimentation **[11]** ne peut pas être remplacé ; si le cordon d'alimentation est endommagé, le produit doit être mis au rebut.



Risque d'électrocution pouvant entraîner la mort !

- Avant chaque branchement sur le secteur, vérifiez si le produit présente des dommages. Si vous découvrez le moindre dommage, n'utilisez jamais le produit.
- Protégez le cordon d'alimentation des bords tranchants, des sollicitations mécaniques ou des surfaces chaudes.
- Débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise murale avant le montage, le démontage ou le nettoyage.
- Débranchez le produit du réseau électrique lorsqu'il n'est pas utilisé sur une longue période (par ex. durant les vacances).
- Avant le montage, assurez-vous que la tension de réseau correspond bien à la tension de fonctionnement (230 V~, 50 Hz) requise pour le produit. N'installez pas le produit, si cela n'est pas le cas.

⚠ PRUDENCE ! Risque de brûlures ! Pour éviter des brûlures, soyez certain que le produit soit éteint et qu'il refroidisse au moins pendant 15 minutes avant de pouvoir le toucher. Le produit peut devenir très chaud.

- La surface du produit dans son ensemble et en particulier les gaines thermorétractables deviennent très chaudes durant le fonctionnement.
- HG10684 : La fiche de secteur **[11]** ne doit être branchée que sur une prise de courant ayant le même indice de protection (IP44) afin de maintenir l'indice de protection contre la poussière/l'eau.
HG10684-BS : Fiche de secteur pour usage uniquement à l'intérieur de locaux.



⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie ! Montez le produit à une distance d'au moins 1 m des matériaux éclairés. Un développement de chaleur au-dessus de la normale peut générer un incendie.

- Le produit ne peut être utilisé qu'avec le ballast intégré des diodes LED.
- Tant que le produit est relié à l'alimentation électrique, le produit continuera à consommer un peu d'énergie même s'il est éteint. Débranchez la fiche de secteur **11** de la prise de courant pour l'éteindre complètement.
- Des lampes ne doivent pas être raccordées en série.
- Cette lampe n'est pas portable. Avant de bouger le trépied, débranchez la fiche de secteur **11** de la prise de courant.

● Avant le montage

i REMARQUE : Retirez tous les matériaux d'emballage du produit.

- Le produit peut être placé sur le trépied **9** fourni et ensuite positionné à l'emplacement souhaité.
1. Tournez la vis de blocage **10** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour dévisser le trépied **9** (ill. B).
 2. Réglez le trépied **9** dans la position souhaitée. Pour fixer le trépied en position (ill. B), tournez la vis de blocage **10** dans le sens des aiguilles d'une montre.
 3. Placez et utilisez le produit uniquement sur des surfaces stables non inclinées.
 4. Dépliez complètement le trépied **9**. Vérifiez la stabilité du produit.

⚠ PRUDENCE ! Faites attention à la position de vos mains lorsque vous dépliez ou repliez le trépied **9**. Risque de pincements des doigts (ill. A).

● Montage

- Fixer la plaque du fond **5** au trépied **9** (ill. C) :
 1. Tournez la vis de blocage du trépied **6** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le dévisser. Lorsque vous dévissez la vis de blocage du trépied, la rondelle ressort **7** et la rondelle plate **8** sont enlevées également.

2. Fixez la plaque du fond **5** avec la vis de blocage du trépied **6**, la rondelle ressort **7** et la rondelle plate **8** sur le trépied **9**. Tournez la vis de blocage du trépied dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.

- Fixer le projecteur **1** à la plaque du fond **5** (ill. A) :
 1. Tournez les vis de fixation des projecteurs **2** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la dévisser complètement. Lorsque vous dévissez les vis de fixation des projecteurs, les rondelles **3** et les écrous du projecteur **4** s'enlèvent également.
 2. Fixez les fixations des projecteurs **12** à la plaque du fond **5** à l'aide des vis de fixation des projecteurs **2**, des rondelles **3** et des écrous des projecteurs **4**. Tournez les vis de fixation des projecteurs dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.

● Utilisation

- Pour régler le projecteur **1** à l'angle souhaité, tournez le bouton moleté **13**.
- Branchez la fiche de secteur **11** sur une prise de courant.

⚠ PRUDENCE : Ne déplacez pas le cordon d'alimentation **11** du produit après avoir branché la fiche de secteur sur une prise de courant. Il y a un risque que le produit glisse ou bascule.

● Utiliser le produit à l'extérieur

- Branchez la fiche de secteur **11** seulement sur une prise IPX4 (uniquement pour HG10684).
- S'il n'y a pas de prise IPX4 à disposition, la fiche de secteur **11** doit être branchée uniquement à l'intérieur.

● Nettoyage et entretien

- Avant le nettoyage :
 1. Débranchez la fiche de secteur **11** de la prise de courant.
 2. Laissez le produit complètement refroidir.

ATTENTION ! Ne plongez jamais le produit dans de l'eau ou tout autre liquide. Risque de détérioration du produit !

- Nettoyez le produit avec un chiffon légèrement humidifié non pelucheux et un produit de nettoyage doux.

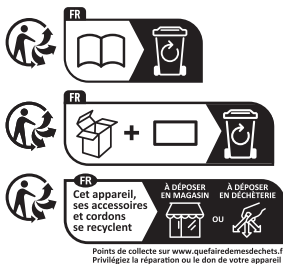
● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante :
1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.

Produit :



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

● **Garantie**

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 435340_2304) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● **Service après-vente**

FR Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)















E-Mail: owim@lidl.be



Gebruikte waarschuwingen en symbolen	Pagina	14
Inleiding	Pagina	15
Beoogd gebruik	Pagina	15
Leveringsomvang	Pagina	15
Onderdelenbeschrijving	Pagina	15
Technische gegevens	Pagina	15
Algemene veiligheidstips	Pagina	15
Voor de montage	Pagina	16
Montage	Pagina	17
Gebruik	Pagina	17
Product buitenshuis gebruiken	Pagina	17
Schoonmaken en onderhoud	Pagina	17
Afvoer	Pagina	17
Garantie	Pagina	18
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina	18
Service	Pagina	19

Gebruikte waarschuwingen en symbolen

In de gebruiksaanwijzing, de beknopte handleiding, op de verpakking en op het typeplaatje worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

	<p>GEVAAR! Dit symbool met de aanduiding "Gevaar" duidt op een groot risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.</p>		<p>TIP: Dit symbool met de aanduiding "Tip" duidt op verdere nuttige informatie.</p>
	<p>WAARSCHUWING! Dit symbool met de aanduiding "Waarschuwing" betekent een middelmatig risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.</p>		<p>IP65:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Stofdicht ■ Beschermd tegen waterstralen
	<p>VOORZICHTIG! Dit symbool met de aanduiding "Voorzichtig" duidt op een klein risico op gevaar dat, indien niet vermeden, kan leiden tot kleine of middelgrote verwondingen.</p>		<p>Netstekker alleen voor binnenshuis (alleen voor de HG10684-BS)</p>
	<p>OPGELET! Dit symbool met de aanduiding "Opgelet" geeft aan dat er mogelijk gevaar bestaat op materiële schade.</p>		<p>Wisselstroom/-spanning</p>
			<p>Beschermingsklasse I</p>
	<p>Gevaar – risico voor elektrische schokken!</p>		<p>Het product is ontworpen om sterke mechanische belasting te weerstaan.</p>
	<p>VOORZICHTIG. Heet oppervlak!</p>		<p>Veiligheidstips Handelingsaanwijzingen</p>
	<p>Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.</p>		

LED-WERKSCHIJNWERPER

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Beoogd gebruik

Dit product is alleen bestemd voor het verlichten van buitenruimtes. Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet geschikt voor bedrijfsmatige of andere toepassingen.



Niet geschikt voor het verlichting binnenshuis.

● Leveringsomvang

Controleer onmiddellijk na het uitpakken of de leveringsomvang volledig is en of het product in onberispelijke staat verkeert.

- 1 LED-werkschijnwerper
- 1 Beknopte handleiding

● Onderdelenbeschrijving

Vouw voor het lezen de uitklapbare bladzijde met tekeningen uit. Maak u vertrouwd met alle functies van het product.

- 1 Schijnwerper, 2x
- 2 Schijnwerperbevestigingsschroef, 2x
- 3 Onderlegring, 2x
- 4 Schijnwerpermoer, 2x
- 5 Bodemplaat
- 6 Statiefborgschroef
- 7 Veerring
- 8 Platte onderlegring
- 9 Statief

- 10 Borgschroef
- 11 Aansluitsnoer met netstekker
- 12 Schijnwerperhouder, 2x
- 13 Duimschroef

● Technische gegevens

Werkspanning:	230 V~, 50 Hz
Totaal vermogensverbruik:	15 W x 2
Beschermingsklasse:	I
Beschermingswijze:	IP65: <ul style="list-style-type: none">■ Stofdicht■ Beschermd tegen waterstralen
Afmetingen:	ca. 85 x 166 x 72,5 cm (B x H x D)
Gewicht:	ca. 3,4 kg
Max. belicht oppervlak:	ca. 0,1434 m ²
Certificering:	
HG10684:	GS (TÜV SÜD)

Dit product bevat een lichtbron van de energie-efficiëntieklasse "F".



Algemene veiligheidstips

ZORG ERVOOR DAT U VERTROUWD BENT MET ALLE VEILIGHEIDSTIPS, VOORDAT U HET PRODUCT VOOR DE EERSTE KEER GEBRUIKT! ALS U HET PRODUCT AAN EEN DERDE DOORGEEFT, OVERHANDIG DAN OOK ALLE HIERBIJ BEHORENDE DOCUMENTATIE!



⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN GEVAAR VOOR ONGEVALLEN VOOR (KLEINE) KINDEREN!

Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Gevaar voor verstikking door het verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten gevaren vaak. Houd kinderen steeds uit de buurt van het product.

- Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis alleen gebruikt worden als ze onder supervisie staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrepen hebben welke gevaren uit dat gebruik voortvloeien. Kinderen mogen niet met het product spelen. Schoonmaken en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze onder toezicht staan.

⚠ GEVAAR! Verstikkingsgevaar! Kinderen kunnen meegeleverde kleine onderdelen (bijv. schroeven) inslikken en daarin stikken. Houd kinderen tijdens de installatie uit de buurt van de werkplek.

- Dit product bevat geen onderdelen, die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. De LEDs en de ingebouwde besturing kunnen niet door de gebruiker vervangen worden.
- Als de LEDs het einde van hun levensduur uitvallen, moeten ze door een gekwalificeerde elektricien worden gerepareerd of moet het gehele product worden verwijderd.
- Het aansluitsnoer **11** kan niet worden vervangen; als het aansluitsnoer beschadigd is, moet het product verwijderd worden.



Levensgevaar door elektrische schokken!

- Controleer het product iedere keer voordat u het aansluit op het elektriciteitsnet, op mogelijke beschadigingen. Gebruik het product nooit als u beschadigingen constateert.
- Bescherm het aansluitsnoer tegen scherpe kanten, mechanische belasting en hete oppervlakken.
- Trek vóór de montage, de demontage en het schoonmaken het aansluitsnoer uit het stopcontact.
- Koppel het product los van het elektriciteitsnet als u het langere tijd niet gebruikt (bijv. vakantie).

- Overtuig u er vóór de montage van dat de beschikbare netspanning overeenkomt met de benodigde bedrijfsspanning van het product (230 V~, 50 Hz). Monteer het product niet als dit niet het geval is.

⚠ VOORZICHTIG! Kans op verbrandingen! Zorg er om brandwonden te vermijden voor dat het product uitgeschakeld is en minstens 15 minuten heeft kunnen afkoelen voordat u het aanraakt. Het product kan erg heet worden.

- Het hele oppervlak van het product, vooral de krimpousen, wordt tijdens het gebruik zeer heet.
- HG10684: De netstekker **11** mag alleen in een stopcontact van dezelfde beschermingsklasse (IP44) worden gestoken om de beschermingsgraad tegen stof/water te behouden.
HG10684-BS: Netstekker alleen voor binnenshuis.



⚠ WAARSCHUWING! Brandgevaar!

Monteer het product op een afstand van minstens 1 m vanaf de te verlichten materialen. Door een overmatige warmteontwikkeling is er een kans dat er brand ontstaat.

- Het product mag uitsluitend met het geïntegreerde LED-voorschakelapparaat worden gebruikt.
- Als het product is uitgeschakeld, maar nog steeds met het elektriciteitsnet is verbonden, verbruikt het nog steeds een beetje energie. Trek de netstekker **11** uit het stopcontact om het product volledig uit te schakelen.
- De lampen mogen niet in serie worden geschakeld.
- Dit is geen draagbare lamp. Trek de netstekker **11** uit het stopcontact, voordat u het statief verplaatst.

● Voor de montage

- i TIP:** Verwijder alle verpakkingsmaterialen van het product.

- Het product kan op het meegeleverde statief [9] worden geplaatst en daarna op de gewenste plaats worden opgesteld.
- 1. Draai borgschroef [10] tegen de wijzers van de klok in om het statief [9] los te maken (afb. B).
- 2. Zet het statief [9] op de gewenste plaats. Draai de borgschroef [10] met de wijzers van de klok mee om het statief op deze plaats vast te zetten (afb. B).
- 3. Plaats en gebruik het product uitsluitend op een stabiele, horizontale ondergrond.
- 4. Trek het statief [9] helemaal uit. Controleer of het product stevig staat.

⚠ VOORZICHTIG! Let er goed op waar uw handen zich bevinden als u het statief [9] uit- en inklapt. Gevaar voor het kneuzen van uw vingers (afb. A).

● Montage

- Maak de bodemplaat [5] aan het statief [9] vast (afb. C):
 1. Draai statiefborgschroef [6] tegen de wijzers van de klok in om de schroef volledig los te draaien. Met het losdraaien van de statiefborgschroef maakt u ook de veerring [7] en de platte onderlegging [8] los.
 2. Bevestig de bodemplaat [5] met de statiefborgschroef [6], de veerring [7] en de platte onderlegging [8] aan het statief [9]. Draai de statiefborgschroef met de wijzers van de klok mee tot de stuit.
- Schijnwerper [1] aan de bodemplaat [5] vastmaken (afb. A):
 1. Draai schijnwerperbevestigingsschroef [2] tegen de wijzers van de klok in om de schroef volledig los te maken. Als u de schijnwerperbevestigingsschroeven losdraait, draait u ook de onderleggingen [3] en de schijnwerpermoeren [4] los.

2. Bevestig de schijnwerperhouders [12] met de schijnwerperbevestigingsschroeven [2], de onderleggingen [3] en de schijnwerpermoeren [4] aan de bodemplaat [5]. Draai de schijnwerperbevestigingsschroeven met de wijzers van de klok mee tot de stuit.

● Gebruik

- Draai de duimschroef [13] aan om de schijnwerper [1] in de gewenste hoek in te stellen.
- Steek de netstekker [11] in een stopcontact.

⚠ VOORZICHTIG: Verplaats het aansluitnoer [11] van het product niet nadat u de netstekker in een stopcontact hebt gestoken. Er is een kans dat het product gaat schuiven of omvalt.

● Product buitenshuis gebruiken

- Steek de netstekker [11] uitsluitend in een IPX4-stopcontact (alleen voor de HG10684).
- Mocht er geen IPX4-stopcontact voorhanden zijn, dan mag de netstekker [11] alleen binnenshuis aangesloten worden.

● Schoonmaken en onderhoud

- Voor het schoonmaken:
 1. Trek de netstekker [11] uit het stopcontact.
 2. Laat het product volledig afkoelen.
- ⚠ **OPGELET!** Dompel het product nooit onder in water of in andere vloeistoffen. Risico op schade aan het product!
- Reinig het product met een pluisvrije, licht bevochtigde doek en een mild reinigingsmiddel.

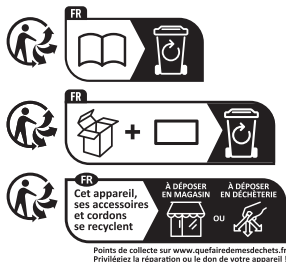
● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.

Product:



Points de collecte sur www.quefairemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil!

Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 435340_2304) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande serviceafdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● **Service**

(NL) Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)














E-Mail: owim@lidl.be



Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	21
Einleitung	Seite	22
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	22
Lieferumfang	Seite	22
Teilebeschreibung	Seite	22
Technische Daten	Seite	22
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite	22
Vor der Montage	Seite	23
Montage	Seite	24
Gebrauch	Seite	24
Produkt im Außenbereich verwenden	Seite	24
Reinigung und Pflege	Seite	24
Entsorgung	Seite	24
Garantie	Seite	25
Abwicklung im Garantiefall	Seite	25
Service	Seite	26

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung, der Kurzanleitung, auf der Verpackung und auf dem Typenschild werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

	<p>GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.</p>		<p>HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.</p>
	<p>WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.</p>		<p>IP65:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Staubdicht ■ Strahlwassergeschützt
	<p>VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.</p>		<p>Netzstecker nur für den Innenbereich (nur für HG10684-BS)</p>
	<p>ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Achtung“ zeigt die Gefahr einer möglichen Sachbeschädigung an.</p>		<p>Wechselstrom/-spannung</p>
	<p>Gefahr – Stromschlagrisiko!</p>		<p>Produkt ist konzipiert, um starken mechanischen Belastungen zu widerstehen.</p>
	<p>VORSICHT. Heiße Oberfläche!</p>		<p>Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen</p>
	<p>Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.</p>		

LED-ARBEITSSTRAHLER

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist nur für die Beleuchtung von Außenbereichen vorgesehen. Dieses Produkt ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Einsatz oder für andere Anwendungen geeignet.



Nicht für die Beleuchtung von Räumen im Haushalt geeignet.

● Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produkts.

- 1 LED-Arbeitsstrahler
- 1 Kurzanleitung

● Teilebeschreibung

Falten Sie vor dem Lesen die Ausklappseite mit den Zeichnungen aus. Machen Sie sich mit allen Funktionen des Produkts vertraut.

- 1 Strahler, 2x
- 2 Strahler-Befestigungsschraube, 2x
- 3 Unterlegscheibe, 2x
- 4 Strahlermutter, 2x
- 5 Grundplatte
- 6 Stativ-Feststellschraube
- 7 Federring
- 8 flache Unterlegscheibe

- 9 Stativ
- 10 Feststellschraube
- 11 Anschlussleitung mit Netzstecker
- 12 Strahlerhalterung, 2x
- 13 Daumenschraube

● Technische Daten

Betriebsspannung:	230 V~, 50 Hz
Gesamt-Leistungsaufnahme:	15 W x 2
Schutzklasse:	I
Schutzart:	IP65: <ul style="list-style-type: none">■ Staubdicht■ Strahlwassergeschützt
Abmessungen:	ca. 85 x 166 x 72,5 cm (B x H x T)
Gewicht:	ca. 3,4 kg
Max. Projektionsfläche:	ca. 0,1434 m ²
Zertifizierung:	
HG10684:	GS (TÜV SÜD)

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse „F“.



Allgemeine Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER ERSTEN BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN BEDIEN- UND SICHERHEITSHINWEISEN VERTRAUT! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS!



⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

⚠️ GEFAHR! Erstickungsrisiko!

Kinder können mitgelieferte Kleinteile (z. B. Schrauben) verschlucken und daran erstickern. Halten Sie Kinder während der Montage vom Arbeitsbereich fern.

- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Anwender gewartet werden können. Die LEDs und die eingebaute Steuerung können nicht durch den Benutzer ausgetauscht werden.
- Sollten die LEDs am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, müssen sie durch einen qualifizierten Elektriker repariert werden oder das gesamte Produkt muss entsorgt werden.
- Die Anschlussleitung **11** kann nicht ersetzt werden; bei Beschädigung der Anschlussleitung ist das Produkt zu entsorgen.



Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!

- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss das Produkt auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie das Produkt niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Schützen Sie die Anschlussleitung vor scharfen Kanten, mechanischen Belastungen und heißen Oberflächen.
- Ziehen Sie vor der Montage, der Demontage und der Reinigung die Anschlussleitung aus der Steckdose.
- Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz, wenn Sie es längere Zeit nicht verwenden (z. B. Urlaub).

- Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung des Produkts übereinstimmt (230 V~, 50 Hz). Montieren Sie das Produkt nicht, wenn dies nicht der Fall ist.

⚠️ VORSICHT! Verbrennungsrisiko!

Um Verbrennungen zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass das Produkt ausgeschaltet und mindestens 15 Minuten abgekühlt ist, bevor Sie es berühren. Das Produkt kann sehr heiß werden.

- Die gesamte Produktoberfläche, insbesondere die Schrumpfschläuche, werden während des Betriebs sehr heiß.
- HG10684: Der Netzstecker **11** darf nur mit einer Steckdose mit dem gleichen Schutzgrad (IP44) verbunden werden, um den Schutzgrad gegen Staub/Wasser zu erhalten. HG10684-BS: Netzstecker nur für den Innenbereich.



⚠️ WARNUNG! Brandrisiko!

Montieren Sie das Produkt mit einer Entfernung von mindestens 1 m zu angestrahlten Materialien. Eine übermäßige Wärmeentwicklung kann zu Brandentwicklung führen.

- Das Produkt ist nur mit dem eingebauten LED-Vorschaltgerät zu verwenden.
- Das Produkt nimmt auch dann noch eine geringe Leistung auf, wenn das Produkt zwar ausgeschaltet ist, aber mit der Stromversorgung verbunden ist. Zum vollständigen Ausschalten entfernen Sie den Netzstecker **11** aus der Steckdose.
- Leuchten dürfen nicht hintereinander geschaltet werden.
- Dies ist keine tragbare Leuchte. Ziehen Sie den Netzstecker **11** aus der Steckdose, bevor Sie das Stativ bewegen.

● Vor der Montage

- ⓘ HINWEIS:** Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

- Das Produkt kann auf dem mitgelieferten Stativ **9** platziert werden und dann an dem gewünschten Ort positioniert werden.
 - 1. Drehen Sie die Feststellschraube **10** entgegen dem Uhrzeigersinn, um das Stativ **9** zu lösen (Abb. B).
 - 2. Stellen Sie das Stativ **9** auf die gewünschte Position ein. Drehen Sie die Feststellschraube **10** im Uhrzeigersinn ein, um das Stativ in seiner Position zu fixieren (Abb. B).
 - 3. Platzieren und verwenden Sie das Produkt nur auf stabilen Oberflächen ohne Neigung.
 - 4. Ziehen Sie das Stativ **9** ganz aus. Überprüfen Sie die Standfestigkeit des Produkts.
- ⚠ VORSICHT!** Achten Sie auf die Position Ihrer Hände, während Sie das Stativ **9** auseinander- oder zusammenklappen. Risiko der Quetschung Ihrer Finger (Abb. A).

● Montage

- Grundplatte **5** am Stativ **9** befestigen (Abb. C):
 1. Drehen Sie die Stativ-Feststellschraube **6** entgegen dem Uhrzeigersinn, um sie vollständig zu lösen. Mit dem Lösen der Stativ-Feststellschraube lösen sich auch der Federring **7** und die flache Unterlegscheibe **8**.
 2. Befestigen Sie die Grundplatte **5** mit der Stativ-Feststellschraube **6**, dem Federring **7** und der flachen Unterlegscheibe **8** am Stativ **9**. Drehen Sie die Stativ-Feststellschraube bis zum Anschlag im Uhrzeigersinn fest.
- Strahler **1** an der Grundplatte **5** befestigen (Abb. A):
 1. Drehen Sie die Strahler-Befestigungsschrauben **2** entgegen dem Uhrzeigersinn, um sie vollständig zu lösen. Mit dem Lösen der Strahler-Befestigungsschrauben lösen sich auch die Unterlegscheiben **3** und die Strahlermutter **4**.

2. Befestigen Sie die Strahlerhalterungen **12** mit den Strahler-Befestigungsschrauben **2**, Unterlegscheiben **3** und Strahlermutter **4** an der Grundplatte **5**. Drehen Sie die Strahler-Befestigungsschrauben bis zum Anschlag im Uhrzeigersinn fest.

● Gebrauch

- Drehen Sie die Daumenschraube **13**, um den Strahler **1** auf den gewünschten Winkel einzustellen.
 - Verbinden Sie den Netzstecker **11** mit einer Steckdose.
- ⚠ VORSICHT:** Bewegen Sie die Anschlussleitung **11** des Produkts nicht, nachdem Sie den Netzstecker in eine Steckdose gesteckt haben. Es besteht das Risiko, dass das Produkt verrutscht oder umkippt.

● Produkt im Außenbereich verwenden

- Verbinden Sie den Netzstecker **11** ausschließlich mit einer IPX4-Steckdose (nur für HG10684).
- Falls keine IPX4-Steckdose vorhanden ist, darf der Netzstecker **11** ausschließlich im Innenbereich angeschlossen werden.

● Reinigung und Pflege

- Vor der Reinigung:
 1. Ziehen Sie den Netzstecker **11** aus der Steckdose.
 2. Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen.
- ⚠ ACHTUNG!** Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Risiko von Produktschäden!
- Reinigen Sie das Produkt mit einem fusselfreien, leicht angefeuchteten Tuch und mildem Reinigungsmittel.

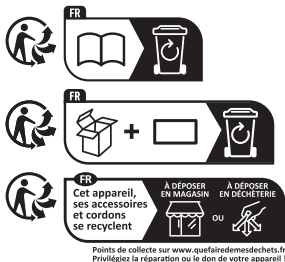
● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:
1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.

Produkt:



Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 435340_2304) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● **Service**

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 562153

E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG10684

Version: 10/2023

IAN 435340_2304

20